Лифляндскія Губернскія Вѣдомости

Подписная цѣна

а) для подписчиковъ обязательныхъ: за годъ 3 рубля, кромѣ пересылочныхъ, которыя составляютъ 18% съ подписной цѣны.

б) для подписчиковъ необязательныхъ:

	На годъ.	На полгода.	На 3 мѣс.	На 1 мѣс.
безъ доставки и пересылки	3 руб.	2 руб. — коп.	1 руб. — коп.	— руб. 50 коп.
съ доставкой на домъ въ городѣ	4 „	2 „ 50 „	1 „ 50 „	— „ 75 „
съ пересылкой по почтѣ	5 „	3 „ — „	2 „ — „	1 „ — „

Отдѣльные №№ продаются въ редакціи по 10 коп. за экз.

РИГА.

I. Плата за печатаніе обязательныхъ, кромѣ судебныхъ, объявленій, помѣщаемыхъ въ губернскихъ вѣдомостяхъ, опредѣляется по 5 коп. за квадратъ обыкновеннаго петита, т. е. по 15 коп. за строку, если онѣ состоятъ изъ трехъ квадратовъ, по 20 коп. — изъ четырехъ квадратовъ и т. д., независимо отъ шрифта, какимъ въ дѣйствительности будетъ напечатано объявленіе, и независимо отъ занимаемаго имъ мѣста въ газетѣ. Примѣчаніе. Квадратъ обыкновеннаго петита въ ширину равенъ 10 буквамъ обыкновеннаго петита, въ квадратъ въ длину входитъ 6 строкъ петита.
II. При печатаніи объявленій допускается употребленіе разныхъ шрифтовъ и заказчику предоставляется право выбора шрифта, имѣющагося въ типографіи.
III. При повтореніи одного и того же объявленія въ текстѣ газеты дѣлается скидка 15 проц. со стоимости второй, третьей и болѣе публикацій.
IV. При разсылкѣ объявленій въ видѣ приложеній, взимается, кромѣ платы за наборъ по указанной раскѣнкѣ, за бумагу, по расчету типографіи, и на почтовые расходы 1 руб. со ста экземпляровъ, причемъ объявленія, отпечатанныя въ другихъ типографіяхъ, не принимаются.
V. За доставку оправдательнаго номера взимается особо по 20 коп. за экземпляръ.

Выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

Годъ LX

№ 103 Телефонъ № 517 Суббота, 6 октября Телефонъ № 517 1912

Статьи оффиціальной части Губернскихъ Вѣдомостей и прибавленій къ нимъ имѣютъ для всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ своей губерніи, до коихъ онѣ касаются, а также для всѣхъ прочихъ Губернскихъ и Областныхъ Правленій, равную силу съ указами и сообщеніями Губернскаго Правленія; посему, въ случаѣ упущеній, никакое изъ сихъ мѣстъ и лицъ не можетъ отговариваться невѣдѣніемъ того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губернскія Вѣдомости.
(Статья 543 т. II ч. I св. зак. изд. 1892 г.)

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Общій отдѣлъ.

Отъ Главнаго Штаба.

Въ приказѣ по военному вѣдомству отъ 31-го іюля сего года за № 400 объявленъ новый уставъ о пенсіяхъ и единовременныхъ пособіяхъ чинамъ военнаго вѣдомства и ихъ семействамъ.

Означенный законъ вступаетъ въ силу съ 1 января 1912 года.

Правомъ на пенсію по новому уставу пользуются слѣдующія лица:

1) всѣ офицерскіе чины военнаго вѣдомства;

2) всѣ классные медицинскіе и ветеринарные чины;

3) тѣ изъ остальныхъ классныхъ чиновъ и священнослужители, которые причислены къ I и II классамъ раненыхъ или находились въ военномъ походѣ въ составѣ строевой части;

4) семейства лицъ, означенныхъ въ 1—3 пунктахъ.

Изъ числа принадлежащихъ къ этимъ категоріямъ лицъ, уволенныхъ въ отставку до 1 января 1912 года, предоставлено воспользоваться правомъ на пенсію по новому уставу слѣдующимъ:

1) кавалерамъ ордена Св. Георгія, независимо отъ времени увольненія ихъ въ отставку со службы изъ военнаго вѣдомства;

2) всѣмъ уволеннымъ въ отставку отъ 1 января 1909 года;

3) причисленнымъ къ I и II классамъ раненыхъ по раненіямъ, полученнымъ въ войну съ Японіей, т. е. послѣ 27 января 1904 года;

4) уволеннымъ съ того же дня по тяжкимъ неизлечимымъ болѣзнямъ (потеря разсудка или зрѣнія, параличъ и др.), развившимся вслѣдствіе условій военнаго времени и лишающимъ возможности обходиться безъ посторонняго ухода;

5) семействамъ лицъ, указанныхъ въ 1—4 пунктахъ.

Вслѣдствіе этого, лицамъ, имѣющимъ право на увеличеніе пенсіонныхъ окладовъ по новому уставу и желающимъ воспользоваться этимъ правомъ, слѣдуетъ подать въ Главный Штабъ прошеніе, оплаченное двумя гербовыми марками 75-копѣечнаго достоинства, и указать въ немъ, изъ какого казначейства пенсія должна быть назначена. При возбужденіи вопроса о пенсіи вдовамъ и дѣтямъ, необходимо указать свѣдѣнія о времени смерти пенсіонера, семейномъ его положеніи, не состоитъ ли кто либо изъ дѣтей подъ покровительствомъ Алексѣевскаго главнаго комитета по призрѣнію дѣтей лицъ, погибшихъ въ войну съ Японіей, и, въ утвердительномъ случаѣ, съ какого срока и въ какомъ размѣрѣ производятся имъ пособія изъ суммъ этого комитета.

Къ прошенію должны быть приложены слѣдующіе документы:

I. *Пенсіонерами:* указъ объ отставкѣ (или засвидѣтельствованная съ него копія); за отсутствіемъ его необходимо въ прошеніи указать время увольненія въ отставку;

II. *Семействами* (вдовами и дѣтьми) пенсіонеровъ: 1) указъ объ отставкѣ или засвидѣтельствованная съ него копія (мужа или отца); 2) удостовѣреніе начальства правительственныхъ или равныхъ имъ по правамъ частныхъ учебныхъ заведеній, въ которыхъ воспитываются дѣти, не достигшія 25-лѣтняго возраста, о срокѣ, съ котораго они воспитываются, изъ какихъ суммъ вносится плата за ихъ ученіе, не получаютъ ли они какихъ-либо стипендій отъ казны, обществъ, сословій и учрежденій; 3) свидѣтельство гражданскаго начальства о томъ, не состояли-ли дѣти подъ судомъ или слѣдствіемъ и не лишились-ли, по какому либо изъ предусмотрѣнныхъ закономъ случаевъ права на пенсію, и 4) свидѣтельство, утвержденное врачебнымъ отдѣленіемъ губернскаго правленія или однимъ изъ столичныхъ врачебныхъ присутствій, для неизлечимо-больныхъ дѣтей, достигшихъ пенсіоннаго совершеннолѣтія, а также свидѣтельство объ имущественномъ ихъ состояніи и о томъ, что они не состоятъ подъ судомъ или слѣдствіемъ.

Мѣстный отдѣлъ.

По выборамъ въ Государственную Думу.

Отъ Лифляндскаго Губернатора доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что, вслѣдствіе отмѣны 3 сего октября Юрьевскою уѣздною по дѣламъ о выборахъ Комиссіею произведенныхъ 2 октября с. г. выборовъ въ Государственную Думу по второму съѣзду Юрьевскихъ городскихъ избирателей, новые выборы по означенному съѣзду, на основаніи ст. 106 Полож. о выб. въ Госуд. Думу, назначены въ городѣ Юрьевѣ на **11-ое октября** сего года, въ лѣтнемъ помѣщеніи общества „Бюргермуссе". № 815.

По выборамъ въ Государственную Думу.

Лифляндская губернская по дѣламъ о выборахъ въ Государственную Думу Комиссія 1 октября 1912 года постановила:

1) на основаніи 74, 1 п. 2 ч. 42 ст. Полож. о выб. и указовъ Правительствующаго Сената 12 іюня и 5 сентября 1912 г. внести въ списокъ избирателей 1-го разряда гор. Риги, какъ владѣльца недвижимости, Германа Берова *Кана*, жит. по Канатной ул. № 6;

2) на основаніи 74, 6 п. 2 ч. 42 ст. Пол. о выб. и указов. Правит. Сената 1906 г. № 46 и 1907 г. № 478 внести въ списокъ избирателей 2-го разр. гор. Риги Жанно Андреевича *Пинкуля*, какъ получающаго содержаніе по государственной службѣ, жит. въ зданіи съѣзда мировыхъ судей;

3) на основаніи 74, 1 п. 2 ч. 42 ст. пол. о выб. и прим. къ ст. 5 гор. пол. включить Фрица Фрицева *Гринмана* и Яна Карлова *Баяра* въ избирательный списокъ 2-го разр., какъ домовладѣльцевъ: Гринмана — по Альшвангенской ул. № 24 и Баяра — по Азупенской ул. № 8;

4) по тѣмъ же основаніямъ включить въ избир. списокъ 2-го разряда Яна Яковлева *Рутке*, какъ домовладѣльца по Ципельгофской ул. № 7;

5) по тѣмъ же основаніямъ включить въ списокъ избирателей 2-го разряда Яниса Карлова *Абеля*, какъ домовладѣльца по Ципельгофской ул. № 2;

6) на основаніи 74 и 12 ст. Пол. о выб. Якова *Штумберга* исключить изъ списка избирателей 1-го разряда подъ № 3928, какъ внесеннаго въ дополнительный списокъ по тому же разряду, по довѣренности своей жены. № 816.

По выборамъ въ Государственную Думу.

Лифляндская губернская по дѣламъ о выборахъ въ Государственную Думу Комиссія 26 сентября с. г. постановила:

1) исправить въ спискѣ избирателей по 2-му разряду гор. Риги, по 3-му избирательному участку, отчество избирателя Кальнина, Яна Фридова, значащагося подъ № 1940, на Янъ *„Фрицевъ"* Кальнинъ;

2) въ спискѣ избирателей по 2-му разряду г. Риги, по 3-му избир. уч. исправить:

а) имя избирателя подъ № 4842 Авила Елисѣевича Шибаева на *„Евѳлъ"* Елисѣевичъ Шибаева, и

б) фамилію избирателя подъ № 4470 Николая Ивановича Тулупева на *„Тулуповъ"*;

3) въ избирательномъ спискѣ 2 разряда по 4 избир. уч. въ наименованіи избирателя подъ № 2691 — Фридриха-Августа-Павла-Іоганна Павловича-Юльевича Ливена исключить непринадлежащій ему титулъ *„князь"*;

4) въ избирательномъ спискѣ 2-го разряда г. Риги исправить фамилію избирателя подъ № 2957 Эрнста Петрова Меллина на *„Меллинъ"* и

5) въ избирательномъ спискѣ 2-го разряда по 3-му избирательному участку гор. Риги исправить фамилію избирателя подъ № 1915 Карла Адамова Калнина на *„Калнинъ"*. № 811.

По выборамъ въ Государственную Думу.

Лифляндская Губернская по дѣламъ о выборахъ въ Государственную Думу Комиссія 24-го сентября с. г. постановила: на основаніи 74 ст. Пол. о выб. въ избирательномъ спискѣ по 2-му разряду г. Риги исправить имя, отчество и фамилію слѣдующихъ лицъ: 1) избирателя по 4-му избир. участку подъ № 2187 Ивана Ригаступне на Ивана „*Ригаступне*“ и 2) избирателя по 1-му избир. участку подъ № 2538 Ивана Михайлова Силиса на „*Янъ Микелевъ*“ Силисъ. № 810.

Приказъ Лифляндскаго Губернатора отъ 9 сентября 1912 г. за № 56.

I.

Содержатель заведенія для изготовленія фруктовыхъ винъ и лимонада Карлъ *Каулинъ* прислалъ младшему помощнику Вольмарскаго уѣзднаго начальника по 3 участку, прапорщику запаса *Трею*, двадцать пять рублей, съ просьбой не составлять протокола объ обнаруженной нечистотѣ въ помѣщеніяхъ означеннаго заведенія.

Приказчикъ трактирнаго заведенія въ гор. Лемзалѣ Августъ *Квѣсъ* оставилъ на столѣ въ квартирѣ мѣстнаго полицейскаго надзирателя, губернскаго секретаря Юнгста, конвертъ со вложеніемъ десяти рублей. Квѣсъ приходилъ къ означенному надзирателю съ просьбой разрѣшить имѣть въ окнахъ трактира темныя занавѣсы.

Крестьянинъ Карлъ *Русинъ* прислалъ помощнику полиціймейстера купальныхъ мѣстъ близъ гор. Риги, коллежскому регистратору Колбасникову пять рублей, съ просьбой уничтожить протоколъ, составленный за неприписку жильцовъ.

Жена крестьянина Анса Гольдберга Софія *Гольдбергъ* предложила полицейскому надзирателю м. Кеммерна Дитмару двадцать пять рублей, прося составить протоколъ въ пользу ея мужа, обвиняемаго въ соучастіи въ поджогѣ.

Содержатель табачнаго магазина въ м. Маіоренгофѣ Эдуардъ Вольдемаръ *Янземъ* предложилъ околоточному надзирателю полиціи купальныхъ мѣстъ близъ гор. Риги Дубовику сто рублей, съ просьбой уничтожить протоколъ, составленный Дубовикомъ по дѣлу объ обнаруженіи въ табачномъ магазинѣ Янзема безбандерольныхъ сигаръ, папиросъ и гильзъ.

Означенныя деньги чинами полиціи представлены по начальству и зачислены на приходъ къ депозитамъ Лифляндскаго приказа общественнаго призрѣнія. № 14254.
№ 6063.

Служебныя перемѣны.

Согласно резолюціи и. д. Лифляндскаго Губернатора, Вице-Губернатора, Венденскому уѣздному врачу *Плату* разрѣшенъ двухнедѣльный отпускъ внутри Имперіи, считая съ 6 ноября сего года. № 4214.

Приказомъ начальника Рижскаго п. т. округа:

Опредѣляется на дѣйствительную службу крестьянинъ Курляндской губерніи Іоренсъ *Седолъ* — п. т. чиновникомъ 6-го разряда въ штатъ Домеснескаго п. т. отдѣленія, съ 21 сентября с. г.

Увольняется въ отпускъ и. д. п. т. чиновника 6 разр. Рижской почтовой конторы Павелъ *Лиліенфельдъ* — по домашнимъ обстоятельствамъ, во внутрь Имперіи, срокомъ на 14 дней. № 34336.

Распоряженія и объявленія административныя.

Согласно резолюціи и. д. Губернатора, Вице-Губернатора, Эдуарду Ивановичу Гейнишу разрѣшено передать содержимыя имъ въ гор. Ригѣ, по Кальнецемской улицѣ въ домѣ № 110, заведенія для приготовленія фруктовыхъ и ягодныхъ винъ, а также уксуса, фруктовыхъ и ягодныхъ водъ, вареньевъ, мармеладовъ, сироповъ и сгущенныхъ соковъ, на дальнѣйшее содержаніе сыну его Леонгарду Эдуардовичу *Гейнишу*. № 4295.

Согласно утвержденному Управляющимъ Лифляндскою губерніею протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія, Клавдіи Абрамовой *Сигалиной* разрѣшено учредить въ м. Кеммернѣ, на Рижскомъ взморьѣ, заведеніе для приготовленіе кефира. № 4247.

Начальникъ Рижскаго почтово-телеграфнаго округа симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что съ 27-го сего сентября почтовое отдѣленіе *Пальмаръ*, Лифляндской губерніи, Валкскаго уѣзда, преобразовано въ почтово-телеграфное отдѣленіе съ пріемомъ внутреннихъ и международныхъ телеграммъ. № 34218.

Управляющимъ губерніей разрѣшено Эрнсту Янову *Пойшу* открыть въ гор. Ригѣ, въ Шрейенбушѣ, по I-ой линіи въ д. № 12а, торговлю произведеніями печати. № 5463.

Управляющимъ губерніей разрѣшено мѣщанкѣ Маріанѣ Осиповнѣ *Блюкъ*, открыть въ гор. Ригѣ, по Столбовой ул. въ д. № 37, кв. 5, школу кройки и шитья, безъ права преподаванія общеобразовательныхъ предметовъ. № 5468.

Управляющимъ губерніей разрѣшено Петру Петрову *Цауне* содержать въ г. Ригѣ, по Маріинской ул. въ д. № 31, торговлю произведеніями печати. № 5472.

Управляющимъ губерніей разрѣшено Карлу Іосифовичу *Пальку* содержать въ гор. Аренсбургѣ, по Замковой ул. въ д. № 3, типографію. № 5496.

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Маріенбургскій волостной судъ, Валкскаго уѣзда, симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія что согласно опредѣленія сего суда отъ 31 августа 1912 года крестьяне Гольдбекской волости Томъ и Оттилія Скикери, неимѣющіе родныхъ дѣтей, усыновили сына крестьянъ Старо-Гульбенской волости Августа и Элизы Шкендеръ — Фридриха Августова *Шкендера*, род. 19 декабря 1905 года.

Всѣ лица, имѣющія какія-либо возраженія противъ сего усыновленія, могутъ заявить таковыя сему волостному суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей о семъ публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія возраженія приняты не будутъ, а усыновленіе вступитъ въ законную силу. № 40. 1

Саукскій волостной судъ, Перновскаго уѣзда, симъ объявляетъ, что согласно опредѣленію сего суда отъ 24 августа 1912 г., крестьянинъ Саукской волости Миккель Юрьевъ Ритсъ и его законная жена Тіо Ритсъ, не имѣющіе родныхъ сыновей, усыновили, съ правами роднаго сына, сына супруговъ Гендрика и Анны Гансонъ, кр. той же волости Мартина Вольдемара Гендрикова *Гансона*, род. 4 сентября 1902 г.

Вслѣдствіе сего волостной судъ вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ какія-либо законныя возраженія, могущія служить препятствіемъ сему усыновленію, заявить таковыя сему суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей публикаціи о семъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ. По истеченіи сего срока никакія заявленія и возраженія приняты не будутъ и усыновленіе вступитъ въ законную силу. № 283. 1

Лейскій волостной судъ, Валкскаго уѣзда, симъ объявляетъ, что согласно опредѣленію сего суда отъ 16 августа 1912 г. крестьянка Зиноленской вол. дѣвица Мійле Петровна Себрисъ усыновила сына крестьянъ Лейской вол. Карла Петрова Себрисъ и жены его Эды Карловой Себрисъ — Яна *Себрисъ*, род. 13 августа 1907 г.

Вслѣдствіе сего волостной судъ вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ какія-либо законныя возраженія противъ сего усыновленія заявить таковыя сему суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія возраженія приняты не будутъ а усыновленіе вступитъ въ законную силу. № 294. 1

Лейскій волостной судъ, Валкскаго уѣзда, симъ объявляетъ, что согласно опредѣленію сего суда отъ 22 августа 1912 г. крестьяне Лейской волости, Августъ Яновъ Свекисъ съ женою Маріею, родныхъ дѣтей имѣющіе, усыновили сына крестьянъ Лейской волости Петра и Лизеты Войтъ — Антонія (Антона) *Войтъ*, род. 30-го августа 1903 года.

Вслѣдствіе сего волостной судъ вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ какія-либо законныя возраженія противъ сего усыновленія, заявить таковыя сему суду въ теченіе шести мѣсяцевъ со дня третьей публикаціи въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ; по истеченіи сего срока никакія возраженія приняты не будутъ, а усыновленіе вступитъ въ законную силу. № 295. 1

Подряды, поставки и аренды.

Въ *управленіи Рижской инженерной дистанціи* (г. Рига Цитадель II) будутъ произведены *19-го октября* 1912 года рѣшительные торги на отдачу въ арендное содержаніе:

1) участка казенной луговой земли, подъ названіемъ „Рамъ-Мыза“, по Дунтенгофской улицѣ въ гор. Ригѣ, пространствомъ въ 6 десятинъ 108 кв. саж., на срокъ съ 22-го марта 1913 года впредь на одинъ годъ и на три года

и 2) трехъ луговыхъ участковъ земли, мѣрою около $7^3/_4$ десятинъ, подъ общимъ названіемъ „Коберъ-Шанецъ“, и находящихся за р. Двиною, въ разстояніи около 150 саж. отъ желѣзнодорожнаго моста черезъ р. Двину, на срокъ съ 10 февраля 1913 года впредь на одинъ годъ и на три года.

Объявленія, изустныя и запечатанныя, къ этимъ торгамъ будутъ приниматься въ день торга только до 12 часовъ дня.

При объявленіяхъ должны быть приложены залогъ и документы о званіи, а также удостовѣреніе полиціи о неимѣніи препятствій на участіе въ торгахъ.

Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ объявленія извѣстны и что они принимаютъ на себя аренду на точномъ основаніи этихъ условій, при чемъ предложенная арендная плата должна быть также обозначена прописью.

При несоблюденіи сего, таковыя объявленія будутъ признаны не дѣйствительными.

Залоги для допущенія къ торгамъ требуется по каждой изъ вышеупомянутыхъ арендъ въ размѣрѣ 250 р.

Условія аренды можно разсматривать въ управленіи Рижской инженерной дистанціи въ г. Ригѣ Цитадель II, въ присутственные дни отъ 9 до 4 час. дня. № 3411. 1

Въ Виленскомъ окружномъ инженерномъ управленіи будутъ произведены *12-го октября* 1912 года торги на отдачу въ подрядъ строительныхъ работъ.

Наименованіе пунктовъ производства работъ.	Смѣтная сумма въ рубляхъ.
Въ гор. Ригѣ:	
1) Каменная пристройка къ существующему зданію	4542
Въ крѣпости Усть-Двинскѣ:	
2) Постройка двухъ деревянныхъ катерныхъ сараевъ	14582
Въ гор. Либавѣ:	
3) Выломка металлическихъ предметовъ изъ сооруженій, упаковка ихъ и доставка на вокзалъ	5437
Въ м. Олитѣ:	
4) Приспособленіе сарая подъ № 56 . .	4549
5) Устройство водоснабженія изъ колодца при рѣкѣ Нѣманѣ	3005
Въ г.г. Бобруйскѣ и Гомелѣ.	
6) Постройка двухъ каменныхъ отапливаемыхъ сараевъ	4402

Объявленія изустныя и запечатанныя къ торгамъ будутъ приниматься въ день торговъ только до 12 часовъ дня.

При объявленіяхъ должно быть объяснено, что торговыя условія подающимъ объявленія извѣстны и что они принимаютъ на себя подрядъ на точномъ основаніи этихъ условій.

Залогъ для допущенія къ торгамъ требуется денежный въ размѣрѣ 15%, а имущественный въ размѣрѣ 20% съ общей смѣтной суммы, предъявленной къ торгу.

При несоблюденіи сего, объявленія будутъ признаны недѣйствительными.

Евреи къ торгамъ по пунктамъ Лифляндской и Курляндской губерній допускаются только тѣ, кои по силѣ ст. 12 т. XIII Св. Зак. Гражд. 1890 г., имѣютъ право брать подряды и поставки въ Курляндской и Лифляндской губерніяхъ.

Условія подряда, смѣты и чертежи можно разсматривать заблаговременно въ Виленскомъ окружномъ инженерномъ управленіи въ присутственные дни и часы. 1

---

15 октября 1912 года, въ 10 часовъ утра, въ помѣщеніи штаба

Усть-Двинской крѣпости назначены устные и съ подачей запечатанныхъ объявленій торги на поставку сухихъ продуктовъ и мяса для частей войскъ гарнизона Усть-Двинской крѣпости на 1913 годъ.

Приблизительная годовая потребность продуктовъ мясныхъ — 50000 рублей и сухихъ — 20000 рублей.

Торги будутъ производиться на весь гарнизонъ крѣпости, но порознь на мясные и сухіе продукты.

Желающіе торговаться, съ условіями на поставку продуктовъ могутъ ознакомиться въ штабѣ крѣпости, съ 10 часовъ утра до 2 часовъ дня ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 2045. 2

Торги.

Судебный приставъ
Рижскаго окружнаго суда
Дукальскій,
жит. въ гор. Ригѣ, по Столбовой ул., въ домѣ № 49а, на основаніи 1030 ст. уст. гражд. судопр. объявляетъ, что *19-го октября* 1912 г., въ 10 час. утра, будетъ производиться публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Абраму-Нохому Берелеву и Исааку Абрамову *Годесамъ*, заключающагося въ піанино, обстановкѣ квартиры и проч., находящагося въ гор. Ригѣ, по Господской улицѣ, въ д. № 28, назначеннаго въ продажу на удовлетвореніе претензіи Германа Гросмана въ суммѣ 500 руб. съ проц. и издержками, оцѣненнаго въ 513 руб.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно видѣть въ день продажи. № 1195.

Судебный приставъ
Рижско-Вольмарскаго съѣзда миров. судей, по 5 и 10 уч.,
Цвейбергъ,
объявляетъ, что:

I

Во исполненіе рѣшенія мирового судьи 12 уч. гор. Риги, *16 октября* 1912 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригѣ, Московской части 2 участка, по Суворовской улицѣ, въ домѣ № 64, будетъ продаваться движимое имущество Александра *Рутинга*, торг. подъ фирмой „Рижская лѣсная контора Александръ Рутингъ“, состоящее изъ часовъ и мебели, оцѣненное на сумму 490 руб.

II

Во исполненіе рѣшенія мирового судьи 10 уч. гор. Риги, *18 октября* 1912 года, съ 10 час. утра, въ гор. Ригѣ, Московской части 3 участка, по Красильной улицѣ, въ домѣ № 8, будетъ продаваться движимое имущество Вильгельма и Ольги *Круминь*, состоящее изъ грамофоновъ, скрипокъ, лавочной обстановки и проч., оцѣненное на сумму 317 руб.

Опись, оцѣнку и продаваемыя имущества можно видѣть въ дни продажи. № 2005, 1975.

Судебный приставъ
Рижско-Вольмарскаго мирового съѣзда по 11 и 12 уч. гор. Риги,
Пожарыскій,
жит. въ гор. Ригѣ, по Дерптской ул. № 55а, объявляетъ, что во исполненіе рѣшеній мирового судьи 19 уч. Рижско-Вольмарскаго округа, *29-го октября* 1912 г., съ 10 час. утра, въ гор. Ригѣ, по бол. Невской улицѣ № 28, кв. 1, въ правленіи Рижскаго ссудо-сберег. т-ва, будетъ продаваться движимое имущество Леона *Мацкевича*, состоящее изъ двухъ бланковыхъ закладныхъ, укрѣпленныхъ на недвижимости, расположенной въ VI ипот. округѣ гор. Риги, за крѣп. № 384, оцѣненное на сумму 11000 р.

Опись, оцѣнку и продаваемое имущество можно видѣть въ день продажи. № 2299.

За Лифляндскаго Вице-Губернатора,
Совѣтникъ **Е. Нефедьевъ.**

И. д. Секретаря Ливенъ.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

ОТЧЕТЪ

Пинкенскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ
за 1911 годъ.

	Руб.	К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января состояло:		
Проц. бумагами . . . 6376 14		
Наличными деньгами	169	98
Въ теченіе 1911 г. поступило:		
Вступныхъ взносовъ членовъ	22	—
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ	579	24
Проц. съ капитала	314	97
Процентн. бумагами . 1970 —		
Всего: проц. бум. . 8346 14		
наличными деньгами	1086	19
РАСХОДЪ.		
Вспоможеній погорѣльцамъ	50	—
Жалованье письмоводителю	50	—
На канцелярскіе расходы	10	—
На печатаніе годового отчета	3	—
За гербовыя марки	9	35
Жалованье трубочисту	95	—
Продано проц. бумагъ . 1220 —		
На покупку проц. бумагъ	750	—
Къ 1-му января 1912 г. состоитъ:		
Проц. бумагами . . . 7126 14		
Наличными деньгами	118	84
Всего: проц. бум. . 8346 14		
наличными деньгами	1086	19

Отчетъ утвержденъ 20 января 1912 года.

ПРАВЛЕНІЕ.

СПИСОКЪ ИЗДАНІЙ,

имѣющихся

ВЪ ПРОДАЖѢ

въ Лифляндской Губернской Типографіи.

	Цѣна Коп.
Положеніе о видахъ на жительство, Высоч. утв. 3 іюня 1894 г.	20
Инструкція полицейскимъ урядникамъ, утвержден. Мин. Внутр. Дѣлъ, 28-го іюля 1887 года:	
на русскомъ языкѣ	20
на латышскомъ языкѣ	30
на эстонскомъ языкѣ	30
Бланки прошенія съ Высочайшимъ титуломъ	5
Правила о губернскихъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствіяхъ въ Прибалтійскихъ губ.	15
Краткія указанія должностнымъ лицамъ уѣздной и волостной полиціи Лифл. губ.	20
Положеніе о крестьянахъ Лифляндской губерніи 1860 года, на нѣмецкомъ языкѣ	100
Положеніе о государственномъ квартирномъ налогѣ и инструкція о порядкѣ опредѣленія и взиманія государственнаго квартирнаго налога, законъ 1893 г.	15
Краткое руководство для комиссаровъ по крестьянскимъ дѣламъ (изд. по распоряженію Г. Лифляндскаго Губернатора) 1889 г.	20

Управленіе Риго-Орловской желѣзной дороги

доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что нижепоименованныя отправки, невостребованныя получателями по истеченіи срока, указаннаго въ ст.ст. 40 и 90 Общ. Уст. Росс. ж. д. будутъ **проданы** съ публичнаго торга на станціи Рига—товарная: грузы — 29 ноября, а багажъ 19 декабря 1912 г. Оставшіеся же не проданными съ первыхъ торговъ грузы будутъ подвергнуты **второму** окончательному торгу на той-же станціи: грузы — 19 декабря 1912 г., а багажъ 30 января 1913 г.

На станціи Рига тов.

Станціи		№№ отправокъ.	Фамиліи		Родъ груза.	ВѢСЪ.		Налож. платеж.	
Отправленія.	Назначенія.		Отправителей.	Получателей.		П.	Ф.	Р.	К.
Маріуполь Ек.	Рига тов.	30811	Горѣловъ.	Предъяв. дубл.	Обувь кож.	5	38	—	—
Дружковка Южн.	» »	78892	Каменскій.	» »	Вѣсы мѣдн.	—	26	—	—
Кременчугъ »	» »	37613	Сандамирскій.	» »	Цыбарки жел.	45	17	—	—
Карловка »	» »	12358	Карл. экономія.	» »	Крахмалъ пшеничн.	21	30	90	35
» »	» »	12414	» »	» »	» »	21	30	90	35
» »	» »	12436	» »	» »	» »	21	30	90	35
Лозовая »	» »	13441	Клемпертъ.	» »	Кожи тел. сух.	54	10	—	—
Холмечи М.-К.-В.	» »	3759	Пономеревъ.	» »	Пилы стальн.	24	25	—	—
Москва Р.-Ур.	» »	35313	Тихомировъ.	» »	Игрушки.	13	25	61	98
Пенза С.-В.	» »	64458	Янсонъ.	» »	Вино виноградн.	11	16	—	—
Лида Пол.	» »	45886	Виперъ.	» »	Ткань хлопч. бум.	—	37	—	—
Москва Ник.	» »	15693	Тюллевъ.	» »	Сукно шерст.	8	—	—	—
Тула М.-К.	» »	36404	Кронродъ.	» »	Желѣзн. издѣл.	8	07	58	65
Нижній М.-Н.	» »	40419	Никитинъ.	» »	Игрушки дерев.	1	05	32	50
Москва М.-В.-Р.	» »	36317	Якоби.	» »	Чемоданы дор.	3	12	—	—
» »	» »	37287	Кацевичъ.	» »	Мануф. тов.	2	05	109	71
» »	» »	36662	Фабр. конд. бум.	» »	Бумага.	2	12	33	—
» »	» »	76531	Полымевъ.	» »	Игрушки.	20	01	—	—
» »	» »	77014	Сорокинъ.	» »	Умывальники.	13	30	—	—
» »	» »	77078	Горбачевъ.	» »	Домашн. вещи.	5	16	—	—
» »	» »	77078	»	» »	Сукно тонкое.	1	32	—	—
» Сѣв.	» »	40179	Головинъ.	» »	Платки.	1	13	55	80
Келлерово »	» »	6691	Кольчугинъ.	» »	Латунь.	2	11	—	—
Тамбовъ Р.-Ур.	» »	1916	Нач. ст.	Шмидтъ.	Велосипедъ.	3	04	—	—
Боккенгофъ С.-З.	» »	3889	Рингенъ.	Натанъ.	Стальн. товаръ.	2	26	—	—
Валкъ С.-З.	» »	19382	Новиковъ.	Предъяв. дубл.	Хлопч. бум. ткань.	1	19	—	—
Вѣкшия Л.-Р.	» »	4689	Яхъ.	» »	Желѣзн. издѣл.	2	15	—	—
» »	» »	4689	»	» »	Пилы стальн.	1	10	—	—
Верро С.-З.	» »	16171	Юдейнъ.	» »	Конскій волосъ.	8	15	—	—
Вержболово С.-З.	» »	310896	Волъ.	» »	Ламповый товаръ.	6	06	46	—
» »	» »	310310	Зингерферъ.	» »	Лампочки электр. накалив.	26	12	—	—
» »	» »	310007	Каммеръ.	» »	Ткань джутов.	5	17	94	25
» »	» »	309605	Валенскій.	» »	Части машин. жел.	7	37	—	—
» »	» »	309591	»	» »	» » »	7	35	—	—
» »	» »	309213	»	» »	» » »	7	32	—	—
» »	» »	308797	Франкъ.	» »	Какао.	2	28	28	—
Вильно С.-З.	» »	947067	Ногалеръ.	» »	Граммофоны.	9	20	—	—
» »	» »	938752	Анцелевичъ.	» »	Буфетовъ подст.	22	35	—	—
» »	» »	937629	»	» »	Буфетшкафъ подставки.	79	—	—	—
Виндава М.-В.-Р.	» »	521712	Комп. А-во.	» »	Мѣдн. издѣл.	22	32	—	—
» »	» »	522201	Кицкъ и Вернеръ.	» »	Машин. части.	10	—	75	80
Вольмаръ С.-З.	» »	28544	Мелинъ.	» »	Лемехи плуж.	—	19	—	—
Граница Пр.	» »	38164	Оппенгеймъ.	» »	Мѣдн. части маш.	7	14	71	37
Гоппенгофъ Л. п. п.	» »	15004	Ратушъ.	» »	Обувь готов. кож.	7	13	—	—
Квелленштейнъ П.-Р. п. п.	» »	16655	Экон. Т-во.	Бурхадъ.	Мануф. тов.	2	35	—	—
Кіевъ Ю.-З.	» »	541838	Андржіевскій.	Предъяв. дубл.	Глинян. издѣл	6	25	44	08
Ковно С.-З.	» »	288108	Рабинъ.	» »	Канифоль.	12	30	32	07
Минскъ Л.-Р.	» »	24245	Гутманъ.	» »	Галоши резин.	27	02	—	—
» »	» »	24188	Бушканецъ.	» »	Кожи телячьи.	235	20	—	—
Модонъ Л.-П. п.	» »	6401	Розитъ.	Шенфельдъ.	Посуда жест. эмал.	1	10	—	—
Олькушъ Пр.	» »	13495	Вестенъ.	Предъяв. дубл.	Посуда эм., тазы и ведра эмал.	346	—	—	—
Поневѣжъ Л.-Р.	» »	15083	Мильвидскій.	» »	Кожи телячьи сух.	335	17	—	—
Радомъ Прив.	» »	89218	Конъ.	» »	Стулья.	38	36	—	—
Ракишки Л.-Р.	» »	4779	Кацъ.	» »	Шкуры тел. сух.	118	20	—	—
» »	» »	4673	»	» »	Щетина.	17	14	—	—
Славянишки Л.-Р.	» »	6469	Якимовичъ.	» »	Наковальни.	9	23	19	73
Скартиско Пр.	» »	53377	Чуг. стал. зав. Спергишко.	» »	Гирп вѣсов.	26	10	—	—
Стар. Русса. М.-В.-Р.	» »	67545	Кошковъ.	» »	Кожи выдѣл.	11	—	100	—
» » »	» »	67546	»	» »	» »	9	33	100	—
Шавли Л.-Р.	» »	37088	Ромъ.	Влюменталь.	Желѣзн. издѣл.	2	25	—	—
» »	» »	37088	»	»	Лопаты желѣзн.	2	33	—	—
Шлампенъ М.-В.-Р.	» »	4538	Ульманъ.	Жерновъ.	Бут. стекл. пор.	1	02	—	—
» »	» »	4538	»	»	Обручъ жел.	—	22	—	—
» »	» »	4538	»	»	Магнезитъ мол.	2	30	—	—
Яблонна Пр.	» »	337360	Гептеръ.	Предъяв. дубл.	Корзины лозов.	34	37	149	—
Яновъ Л.-Р.	» »	3191	Конча.	Коглумферейнъ	Лѣсопильн. пилы.	—	29	—	—
» »	» »	3045	Левинъ.	Предъяв. дубл.	Буфетъ стол. доски.	25	20	155	—
Варшава тов. С.-З.	» »	702990	Рекордъ.	» »	Туалетн. мыло.	10	—	61	10
» » »	» »	702769	Вильдтъ.	» »	Солом. плетенки.	1	23	150	—
» » »	» »	702768	»	» »	» »	1	20	150	—
» » »	» »	702658	Файнбергъ.	» »	Обувь кожев.	2	26	125	40
» » »	» »	702519	Германъ и Ко.	» »	Вино иностр.	6	28	—	—
» » »	» »	702005	Руэевичъ.	» »	Клеенка русск.	5	17	—	—
» » »	» »	700004	Шескинъ.	» »	Корзины пор. нов.	8	04	36	85
» » »	» »	699569	Крапковскій.	» »	Мебель плет.	2	19	49	—
» » »	» »	698919	Хазанъ.	» »	Галант. тов.	2	14	18	—
» » »	» »	698885	Вонхоцкеръ.	» »	Кошели камыш.	18	18	220	—
» гор. Л.-Ф.	» »	2461	Рейхеръ.	» »	Дерев изд. упак.	1	04	—	—

Станціи		№№ отправокъ.	Фамиліи		Родъ груза.	ВѢСЪ.		Налож. платеж.	
Отправленія.	Назначенія.		Отправителей.	Получателей.		П.	Ф.	Р.	К.
Варшава гор. Пр.	Рига тов.	531838	Лепинскій.	Предъяв. дубл.	Домаш. вещи и книги.	15	16	—	—
Прушковъ В.-В.	" "	45132	Маевскій и Ко.	" "	Карандаши.	1	30	—	—
"	" "	44955	" "	" "	"	5	23	—	—
Пабіяницы В.-В.	" "	65961	Бромбергъ.	" "	Шерст. ткань.	7	10	—	—
Каминскъ.	" "	5917	Войцѣховъ.	" "	Гнутая мебель.	5	20	—	—
"	" "	5781	"	" "	" "	14	20	—	—
Лодзь фабр.	" "	244674	Липшицъ.	" "	Ленты полуш.	9	11	—	—
" гор. Л.-Ф.	" "	609694	Рейхеръ и Ко.	" "	Шерст. ткань.	6	04	8	52
С.-Петербургъ С.-З.	" "	279421	Дрейеръ и Ко.	" "	Цѣпи желѣзн.	1	16	109	50
" тов. С.-З.	" "	725291	Медновы.	" "	Ткань хл. бум.	6	14	—	—
" " "	" "	723644	Клочковъ.	" "	Оловян. пуговицы.	10	26	—	—
" " "	" "	721128	Горячевъ.	" "	Щетки.	—	17	6	70
" " "	" "	719217	Тильмансъ.	" "	Электр. принадл.	16	03	—	—
Конскъ Ник.	" "	89597	Баканчикъ.	" "	Дверцы печ.	—	12	—	—
С.-Петербургъ т.	" "	66931	Петровъ.	" "	Бисульфатъ кисл.	913	—	—	—
Икскюль.	" "	10958	Земитъ.	Цебаковскій.	Глина стр.	900	—	—	—
Тукумъ.	" "	62313	Вудке.	Предъяв. дубл.	Мебель дерев.	6	10	—	—
Рингонъ.	" "	6053	Блумъ.	" "	Кожа выдѣл	8	—	—	—
Митава.	" "	66342	Берлинъ.	" "	Шапки суконныя.	13	05	—	—
"	" "	66346	"	" "	" "	7	35	—	—
Двинскъ.	" "	172353	Клячко.	" "	Непромак. одежда.	3	10	48	—
Витебскъ.	" "	187205	Ольховскій.	" "	Жесть. издѣл.	1	02	—	—
Полоцкъ.	" "	49438	Скитинъ.	" "	Корзины пор. лозов.	29	30	150	—
Карачевъ.	" "	21568	Герасимовъ.	" "	Стулья плет. изъ камыша.	—	15	—	—
Фридрихсгофъ.	" "	14197	Шредеръ.	" "	Домашн. вещи.	36	25	—	—
"	" "	14197	"	" "	Столы дерев.	—	20	—	—
Ауцъ.	" "	23448	Беномъ.	" "	Кожев. товаръ.	5	—	—	—
Двинскъ.	" "	170906	Мовшовичъ.	" "	Овчин. обрѣзки въ сух. видѣ.	3	10	—	—
"	" "	171391	Липманъ.	Рижск. Балт. Лак. Зав.	Лакъ лачный.	2	16	—	—
Митава.	" "	65829	Блумъ.	Предъяв. дубл.	Кожи выдѣл.	15	25	—	—
Витебскъ.	" "	185819	Рубиновичъ.	" "	Дѣтск. брезент. обувь.	2	15	75	—
Рославль.	" "	70625	Бѣлавенцевъ.	" "	Домашн. вещи.	—	31	—	—
Витебскъ.	" "	185090	Златкинъ.	" "	Шляпы касторов.	3	07	—	—
Кокенгузенъ.	" "	17921	Зиніусъ.	" "	Шерсть мытая.	1	20	—	—
Радомъ.	" "	88336	Литперъ.	" "	Трубы кузнечн.	1	—	—	—
Бляховня.	" "	18096	Зав. Бляхов.	" "	Раковина.	—	25	—	—
Гоппентофъ.	" "	15703	Ильзенъ.	" "	Изразцы печные.	42	28	—	—
Либава.	" "	6361	Фохтъ.	" "	Свинцов. трубы.	2	30	—	—
"	" "	6024	Беккеръ.	" "	Желѣзо сортов.	5	—	—	—
Бѣльскъ.	" "	18272	Сѣшницкій.	" "	Шерсть овечья.	2	11	—	—
"	" "	18268	"	" "	" "	14	—	—	—
Конскъ.	" "	88922	Гольдж.	" "	Дверцы чугун.	1	—	—	—
Яновъ.	" "	2150	Левинъ.	" "	Буфеты.	23	—	—	—
Витебскъ.	" "	179785	Мееровичъ.	" "	Обои и бордюры обойн.	—	—	—	—
Митава.	" "	63590	Газенкампфъ.	" "	Машин. части чугун. зав.	1	04	—	—
Высокое Ник.	Рига 1.	546	Корниловъ.	" "	Мука овсяная.	—	28	—	—
Москва пасс. М.-К.-В.	"	87954	Горбуновъ.	" "	Книги печатн.	1	05	18	14
Двинскъ.	"	51266	Нач. ст.	Жандармъ Грицукъ.	Пассажирскія вещи.	—	31	—	—
С.-Петербургъ С.-З.	"	122482	Медковы.	Предъяв. дубл.	Галант. тов.	2	38	201	71
Москва М.-В.-Р.	"	75563	Фабр. бум.	" "	Штампов. бум.	—	12	11	10
С.-Петербургъ С.-З.	"	168706	Гомулинъ.	" "	Книги печатн.	5	08	20	—
Варшава Р.-Ур.	"	2266	Минскій.	" "	Шляпы.	2	20	—	—
Рингенъ.	"	106	Антоновичъ.	Лангенвипенъ.	Трубы жел.	7	35	—	—
Одесса Ю.-З.	"	556480	Козманъ	Предъяв. дубл.	Книги печатн.	1	03	47	81
Москва М.-Бр.	"	2081	Утро Россіи.	Артель газетч.	Газеты.	—	14	—	—
Ревель С.-З.	"	33427	Крастынь.	Бергнеръ.	Картины стекл.	—	16	8	45
Венденъ С.-З.	"	6910	Нач. ст.	Нач. ст.	Лопата, рубанокъ и пила дер. палка.	1	10	—	—
Варшава Бр.-Пр.	"	139895	Шиманскій.	Предъяв. дубл.	Рамы кардон.	—	24	26	50
Томашовъ Пр.	"	29501	Миллеръ.	" "	Ковры и половики джут.	9	23	223	73
Юрьевъ С.-З.	"	69262			Багажъ.	—	18	—	—
Бѣлостокъ С.-З.	"	6785			"	—	17	—	—
Вольмаръ С.-З.	"	20985			"	3	25	—	—
Крейцбургъ.	"	785			"	—	35	—	—
Либава Л.-Р.	"	7602			"	1	36	—	—
Рангинъ.	"	480			"	—	14	—	—
Юрьевъ С.-З.	"	69833			"	1	15	—	—
Валкъ	"	27162			"	—	35	—	—
Лодзь фабр.	"	4447			"	1	28	—	—
Митава.	"	149			"	1	30	—	—

Ручной багажъ изъ камеры храненія за №№ 7 и 286.

Маіоренгофъ.	Рига I.	935			Багажъ.	1	24	—	—
С.-Петербургъ.	"	8989			"	1	16	—	—
Либава Л.-Р.	"	8481			"	1	31	—	—
Брянскъ.	"	214			"	1	25	—	—
Москва М.-В.-Р.	"	7696			"	—	23	—	—
Митава.	"	875			"	—	18	—	—

Ручной багажъ изъ камеры храненія за №№ 366, 90 и 333.

Митава.	Царск. Лѣсъ.	68662	Ланковскій и Ликопъ.	Штолцеръ.	Кондитерскій товаръ.	15	22	—	—
Рига I пасс.	Куртенгофъ.	117110	Ипатовъ.	Озолъ.	Шапки.	2	—	—	—
Пущино Ник.	Икскюль.	43927	Высоцкій.	Предъяв. дубл.	Чай.	1	37	76	31
Рига I пасс.	Огеръ.	624			Багажъ.	2	03	—	—
Рига тов.	"	110398	Т-во сельск. хозяевъ.	Ягоръ.	Борона жел. раз.	4	12	—	—
Вильно С.-З.	Ремерсгофъ.	944733	Поповы.	Предъяв. дубл.	Чай.	1	08	55	44
Либава Л.-Р.	"	2598	Ларсонъ.	" "	Пробки.	—	30	11	75
Муравьево Л.-Р.	"	1105	Дейертъ.	" "	Корзины травяя.	2	10	17	25
Рига I.	"	115041	Третинъ.	" "	Асбестъ.	4	34	10	—
"	"	116880	Курманъ.	Озолинъ.	Стекло оконное.	9	24	41	20
"	"	866			Багажъ.	3	24	—	—
Стенденъ.	"	3965			"	—	31	—	—
Вязьма М.-Бр.	Кокенгузенъ.	6302	Якобсонъ.	Предъяв. дубл.	Клевер. сѣмя.	1	30	23	—
Стенденъ М.-В.-Р.	"	3755			Багажъ.	1	17	—	—
Рига.	Штокмансгофъ.	109594	Арнаавъ.	Предъяв. дубл.	Чернила.	6	20	—	—
Торенсбергъ.	"	142339	Кассель.	" "	Краски анилин.	—	21	12	27
Ровно Ю.-В.	"	86047		" "	Домашн. вещи.	10	15	—	—
Варшава.	"	99137	Брауде.	" "	Галантер. тов., зонтики.	5	20	95	—
Москва.	"	69026	Даугачъ.	" "	Карты бум.	3	19	205	58
Ливенгофъ.	"	195726	Нач. ст.	Нач. ст	Канаты, пила.	—	20	—	—
"	"	195722	" "	" "	Полушубокъ.	—	08	—	—
Двинскъ.	Крейцбургъ.	171558	Сиявинъ.	Предъяв. дубл.	Чулочн. бум.	—	35	29	78
"	"	172344	Зайдинъ.	" "	Гильзы папир.	6	28	28	45
Рига I.	"	118048	Болдаенко.	Соловьевъ.	Мѣшки пор.	1	18	—	—
Царьградъ.	"	78738	Нач. ст.	Нач. ст.	Зонтикъ дамск.	—	3/4	—	—
Рига I пасс.	"	116848	Бризалевск.	Балдъ.	Сукно фабрич.	—	—	89	64
Двинскъ.	"	50900	Неразборчиво.	Предъяв. дубл.	Шляпы дамск.	—	22	86	20
Рига тов.	Треппентофъ.	107733	Редлихъ.	" "	Мотиги жел.	1	10	—	—
Рига I пасс.	Нищаль.	116575	Нач. ст.	Нач. ст	1 чемоданъ забытыхъ пасс. вещей.	—	18	—	—
Куртенгофъ.	Ал. Ворота.	18945	Бемъ.	Предъяв. дубл.	Дно чугунное.	120	—	—	—
Шавли Л.-Р.	" "	38278	Валюлисъ.	" "	Машинныя части зав.	1	20	—	—
Рамоцкое С.-З.	" "	7862	Чандаръ.	" "	Колодки дерев.	25	10	—	—
Москва М.-Бр.	Крас. Двина.	43442	Лурье.	" "	Подмостки и козлы.	16	—	—	—
Баку т. сак.	" "	2185	Проводникъ.	" "	Резин. изд. стар.	—	25	—	—
Вилковишки С.-З.	" "	14478	Нач. ст.	Нач. ст.	Подмостки и козлы.	14	15	—	—
Курщаны.	Рига II.	3536	Домейко.	Домейко.	Дом. вещи.	-	12	—	—
Ассернъ.	"	251			Багажъ.	—	25	—	—
Угаленъ.	"	3820			"	—	18	—	—
Тукумъ.	"	646			"	3	—	—	—
Стенденъ.	"	4080			"	1	38	—	—
Виндава.	"	4264			"	—	39	—	—
Дуббельнъ.	"	281			"	2	18	—	—
Митава.	"	986			"	—	11	—	—
"	"	54			"	3	04	—	—
"	Торенсбергъ.	66090	Шнейдерманъ.	Предъяв. дубл.	Мануф. тов.	28	10	—	—
Тукумъ.	Ассернъ.	62064	Качевскій.	Кронбергъ.	Мыло прост.	7	10	23	75
Рига II.	Шлокъ.	816			Багажъ.	1	26	—	—
Зассенгофъ.	"	77670	Шампетеръ.	Гаразъ.	Этикеты.	—	16	—	—
Тукумъ.	"	62384	Питлеръ.	Предъяв. дубл.	Мѣшки пор. холщ.	5	22	—	—
Маіоренгофъ.	Кеммернъ.	3908	Мартинъ.	Мартенсъ.	Бутылки пор. ст.	24	—	—	—
"	"	3908	"	"	Ванны дерев.	1	07	—	—
"	"	3908	"	"	Ледникъ шкафъ.	4	—	—	—
"	"	3908	"	"	Вывѣска жел.	—	29	—	—
Приморская.	"	5667	Мраморн. учебн. маст.	Предъяв. дубл.	Цоколь и мраморъ.	35	20	—	—

ОТЧЕТЪ

Лаймъяльскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ за 1911 годъ.

		Руб. К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января состояло:		
Наличными деньгами		46 73
Процентн. бумагами	22 33	
Въ теченіе 1911 г. поступило:		
Вступныхъ членскихъ взносовъ		11 83
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ		79 74
Процентовъ съ капитала		— 79
Проц. бумагами	— 79	
Всего: проц. бумаг.	23 12	
наличными деньгами		139 09
РАСХОДЪ.		
Жалованье письмоводителю		25 —
На канцелярскіе расходы		4 61
Разъѣздныя		26 10
На печатаніе годового отчета		3 37
Жалованье разсыльному		3 —
Въ сберегательную кассу		— 79
Къ 1 января 1912 г. состоитъ:		
Наличными деньгами		76 22
Проц. бумагами	23 12	
Всего: проц. бумаг.	23 12	
наличными деньгами		139 09

Отчетъ утвержденъ 2 марта 1912 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

ОТЧЕТЪ

Старо-Оттенскаго общества взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ за 1911 годъ.

		Руб. К.
ПРИХОДЪ.		
Къ 1-му января состояло:		
Проц. бумагами	1100 —	
Наличными деньгами		35 68
Въ теченіе 1911 г. поступило:		
Ежегодныхъ членскихъ взносовъ		136 53
Проц. съ капитала		57 52
Отъ продажи проц. бумагъ		460 —
Процентными бумагами	100 —	
Всего: проц. бумаг.	1200 —	
наличными деньгами		689 73
РАСХОДЪ.		
Вспоможеній погорѣльцамъ		544 —
Жалованье письмоводителю		20 —
На канцелярскіе расходы		1 14
На печатаніе годового отчета		3 —
Жалованье разсыльному		5 —
Продано проц. бумагъ	460 —	
На покупку проц. бумагъ		100 —
Къ 1 января 1912 г. состоитъ:		
Процентн. бумагами	740 —	
Наличными деньгами		16 59
Всего: проц. бумаг.	1200 —	
наличными деньгами		689 73

Отчетъ утвержденъ 11 февраля 1912 г.

ПРАВЛЕНІЕ.

Редакторъ **Хр. Клейнбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).